

主编 尚永清

新汉日 词典

中国商务印书馆
日本小学馆

新汉日词典

主 编 尚 永 清

编 者

尚 永 清 艾 廉 鎔

里 佐 才 宁 天 平

金 连 纭 李 思 敬

中 国 商 务 印 书 馆 · 日 本 小 学 馆

1991年·北京

XIN HAN RI CI DIAN

新 汉 日 词 典

主 编

尚 永 清

编 者

尚永清 艾廉蓉

里佐才 宁天平

金连雄 李思敬

中 国 商 务 印 书 馆 出 版

日 本 小 学 馆

(北京王府井大街 26 号 邮政编码 100710)

新华书店总店北京发行所发行

北 京 新 华 印 刷 厂 印 刷

ISBN 7-100-00151-X/H·71

1991 年 4 月第 1 版

开本 787×1092 1/16

1991 年 4 月北京第 1 次印刷

字数 5 730 千

印数 0-19,600 册

印张 85 1/2

定价: 37.50 元

序

中日两国的文化交流,源远流长。在工具书方面,早在公元九世纪,就有日本僧人空海根据中国南朝梁朝顾野王所撰字书《玉篇》,编写了《篆隶万象名义》(日本天长七年,公元803年以后完成)。公元十世纪,又有日本学者源顺所著《倭名类聚钞》(简称《倭名钞》,日本承平年间,公元931—938年完成)问世。这两部书是日本最早的有关汉字和汉语词汇的工具书。

但是,《篆隶万象名义》以汉文注汉字,实际上是一部日本版的《玉篇》简编,还算不上汉日词典。而《倭名类聚钞》按天地、人伦等门类排比名物,解说音义出典,则更接近类书或百科事典,不过它用万叶假名标记和名,也算是开汉日双语词典之先河。

在日本方面,编写汉日双语语文词典还是近代的事。迄至现代,已出版了大小中日双语语文词典多种。

中国方面记述日语词汇的,就目前所见,有南宋罗大经《鹤林玉露》所载二十条日语词义,这是时代最早的。明代李言恭的《日本考》,在语言文字方面亦多有记述。但这些都是零星的介绍,而且《鹤林玉露》多少还带有一种猎奇的色彩,《日本考》只列词表,也很难说是工具书,更称不上双语语文词典。

中国编写大型的汉日双语语文词典是解放以后的事。60年代初,商务印书馆以《现代汉语词典》为蓝本组编我国第一部《汉日词典》,收词四万余条,由原国家出版局、商务印书馆通过中日友协、日中友协与日本大安书店订立合同,准备在中日两国出版发行,并已打出校样。嗣因文革开始,遂被迫弃置。1975年全国词典规划会议之后,汉日词典由吉林大学承编。商务印书馆敝帚自珍,上述《汉日词典》稿曾由当时的商务借给吉林大学汉日词典编辑部作为他们编写《汉日词典》的参考材料,幸承不弃而多所采择。

1978年中日和平友好条约签订后,商务印书馆又有编纂汉日双语语文词典之议。同仁等鉴于文革前的商务《汉日词典》收词与释义均已不敷应用,同时,多年来汉语语词方面的研究成果亦有必要加以吸收,乃决定另行规划,重新编写。新编稿仍以中国社会科学院语言研究所词典编辑室所编《现代汉语词典》为蓝本,同时参照商务印书馆《新华字典》、黎锦熙《国语词典》、吕叔湘等《现代汉语八百词》加以补充,包括现代汉语普通话的字、词、词组、熟语、成语以及一部分科技词汇和常见的方言等,共收八万余条,例句亦不下六万,命名为《新汉日词典》。

创业维艰,更新亦复不易。八度寒暑,始成是编。考虑到中日两国读者使用方便,并且便于就教于两国方家,乃于1981年由商务印书馆与日本小学馆签约合作,决定在中日两国同时发行。

本词典上承前述商务印书馆组编我国第一部汉日词典的编纂大意,刻意追求的是如何把现代

117560

汉语的基本词义用现代日语忠实、准确地表达出来,以为新时代中日两国读者更好地服务。然而确切地掌握并表达词义是很不容易的事,同仁等在编写过程中虽然兢兢业业,如临深履薄,但限于水平,错误及缺点仍恐不免。切望中日两国读者及专家不吝金玉,惠予指正。

此外,为适应日本读者的需要,商务印书馆应小学馆的要求,本词典的日本版由小学馆在日本邀请学人,斟酌增损,所以中日两种版本不尽相同,尚希两国读者垂鉴。

尚永清 1990年10月

用法说明

一 立目

1. 本词典所收条目分为单字条目和多字条目,共约 85,000 条。其中单字条目为领头条目,用大号字体按汉语拼音字母顺序排列。同音的字按声调分节,轻声字排在重声字后面,如:‘家’jiā 在前,‘家’·jia 在后。但是‘了’·le、‘着’·zhe 等轻声字另立一节,排在重声字后面。

2. 多字条目加鱼尾号【】按第一字分别排在领头条目之下,以第二字的汉语拼音字母为序,第二字相同的以第三字为序,以下类推。有轻声字的多字条目排在同音的无轻声条目后面,如:【肉食】ròushí 在前,【肉食】ròu·shì 在后。

3. 单字条目和多字条目都有同形而分别立目的情况:

a) 单字条目中,形同而音、义不同的分别立目,如:‘崩’shān 和‘崩’shàn,‘调’diào 和‘调’tiáo,‘好’hǎo 和‘好’hào 等。形义相同而音不相同、各有适用范围的,也分别立目,如:‘剥’bāo 和‘剥’bō,‘逮’dǎi 和‘逮’dài 等形音相同而意义上需要分别处理的也分别立目。这时在字的右上角标注阿拉伯数字,如‘按’¹、‘按’²,‘岸’¹、‘岸’²,‘白’¹、‘白’²、‘白’³等。

b) 多字条目中形同而音、义不同的分别立目,如:【公差】gōngchā 和【公差】gōngchāi,【温和】wēnhuó 和【温和】wēn·huo。形同音同但意义上需要分别处理的也分别立目。这时在【】外右上角标注阿拉伯数字,如:【结果】¹和【结果】²,【花红】¹和【花红】²。

注音方式不同的不标注阿拉伯数字,如【借款】jièkuǎn 和【借款】jiè//kuǎn

二 字形和注音

4. 本词典所用汉字形体以现在通行的为标准。异体字(包括繁体字)加括号附列在正体字之后。有的异体字前面标有数码,表示该字只适用于某个或某几个义项,如:‘戒’(②诚)、“困”(④⑤晒)、“获”(①②獲、③穫)等。

5. 不同写法的多字条目按下列三种方法处理:

a) 异体加括号列在正体之后,如:

【仿佛】(彷彿、髣髴)

这类条目所附的异体字“彷彿、髣髴”等也分别列为单字条目,以便检索。

b) 几个写法并列(一般用得较广的列在前面),如:

【耿直】【梗直】【鲠直】、【鱼具】【渔具】等。

6. 所有条目都用汉语拼音字母注音,轻声字注音不标调号,在注音前加圆点,如:【喇叭】lǎ·ba,【骗子】piàn·zi 一般轻读,间或重读的字,注音前也加圆点,注音上仍标调号,如:【柔和】róu·hé,【因为】yīn·wéi 插入其他成分时,语音上有轻重变化的词语,除标注调号和圆点外,在两音中间加以双斜线,如:

【看见】kàn//·jiàn 【下去】xià//·qù

这表示在‘看见’、‘下去’中,‘见’和‘去’是轻读;但在‘看得见’、‘看不见’、‘下得去’、‘下不去’中,‘见’和

‘去’则重读。

【下去】还有 //·xià//·qù 的注法,表示在动词、形容词后做补语,如:“跳下去”、“好下去”等时,“下去”两字都轻读,但是,如果在‘跳’和‘下去’中插入‘得、不’,变为“跳得下去”、“跳不下去”时,“得、不”轻读,而“下去”则都重读。“上来”“出来”“出去”“过来”“过去”等也都可以有同样的变化,注音也用同样的形式。

7. 本词典一般不注变调。在普通话语音中两字相连的变调情形如下:

a) 上声(ˇ)在阴平(—)、阳平(ˊ)、去声(ˋ)、轻声(·)前变半上。

b) 上声(ˇ)在上声前一般变阴平(—)。

8. 本词典对于儿化音的注音法,只在基本形式后面加‘r’,如:【今儿】jīnr,不标语音上的实际变化。普通话语音中的儿化变音情形如下表:

ar	a ai an	er	e	or	o	ər	i ei en	
	马 盖 盘		歌		婆		字 辈 根	
iar	ia ian	ier	ie			iər	i in	
	匣 点		碟				皮 心	
uar	ua uai uan			uor	uo	uər	uei uen	ur u
	花 块 玩				窝		味 纹	肚
üar	üan	üer	üe			üər	ü ün	
	远		月				鱼 裙	
aor	ao	our	ou	ār	ang	ār	eng	ōr ong
	包		头		缸		灯	工
iaor	iao	iour	iou	iār	iang	iār	ing	iār iong
	条		球		秧		影	熊
				uār	uang	uār	ueng	
					黄		瓮	

附注: ① 表中儿化韵母之后列举相当的基本韵母, 如 ar 后列举 a, ai, an, 表示 a, ai, an 三个韵母儿化后都变 ar。每个基本韵母之下举一个字为例。

② 普通话里, ‘歌儿’和‘根儿’不同音, ‘根儿’的韵母在本表里用 er 表示。er 是一种卷舌的中央元音。

③ zī, cǐ, sǐ, zhǐ, chǐ, shǐ, rǐ 中的 i 是舌尖元音, 儿化后变 ər, 如: ‘字儿’ zər, ‘事儿’ shər。

④ ā, ā̃, ǎ̃ 表示鼻音化的 a, ə, o。

三 释义

9. 解释词义以现代汉语为标准,除必要情况外,一般不涉及古义。

10. 有的单字条目属于构词成分,不需要解释其本身词义的,用→号指出参考词条,如:

‘埃’→【尘埃】chénāi

‘忒’→【忐忑】tǎntè

在词义的理解上需要参看其他词语的,也用→号指出相应的条目。

11. 一词多义的用①②③…分项。必要时一个义项内用a), b), c)…细分。词义尽可能使用日语的对应词,没有对应词时用日语解释。有的兼用这两种方法以期把词义表达确切、清楚。

12. 词义的排列顺序为现代的、基本的在前,其他的、转义的在后。有的条目用=号和↔号举出同义词或反义词。例如:

【腌臢】ā·zā(=脏),【客体】kètǐ(↔主体)

13. 必要时在()内举出动词的宾语,形容词的中心语等。例如:

‘掰’(掰)bāi(ものを)両手で割る。折って二つにする。

(枝などを)へし折る。

【暧昧】àimèi…②(行為が)いかがわしい。

あやしい。

‘挨’(捱)ái…②(困難などを)しのぐ。③(時間などを)

つぶす。ひき延ばす。

14. 有的条目其字面虽然也是日语的汉语词,但意义不同时,在条目最后用()指出意义的不同。例如:

【温存】…(日本語のおんぞんの意味はない)

【调度】…(日本語の家具という意味はない)

15. 有的成语、谚语,从字面上看有类似的日语成语,而实际上意思和用法不同,而且往往被误译的,详细解释其词义,以免混淆。例如:

【打草惊蛇】<成>(秘密行動をとるべきときに)粗忽をして相手に感づかれ、逮捕寸前に取り逃がしてしまうたとえ。よけいなことをして失敗を招くたとえ。

【鹦鹉学舌】<贬>人の言うことを受け売りするたとえ(相手の言ったことをそのまま言返すことを意味する「おうむ返し」とは違う)

16. 为了表示词的使用范围和词性等,在释义前加注如下符号:

<口>=口语 <方>=方言 <书>=书面上的文言词语 <古>=古代用法 <近>=早期白话 <简>=简称、缩写 <成>=成语 <谚>=俚谚 <喻>=比喻 <转>=转义 <讽>=讽刺 <谐>=诙谐 <迷>=迷信 <贬>=贬义词 <敬>=敬语 <套>=套语 <婉>=婉词 <让>=谦让

有些单字条目,在释义前标注凶号,表示现代罕用。

17. 专门词语使用下列符号。一看即知的,有时不加符号。

<地>=地理 <电>=电工 <动>=动物 <植>=植物 <法>=法律 <纺>=纺织 <工>=工业
<化>=化学 <机>=机械 <建>=建筑 <交>=交通 <教>=教育 <经>=经济 <剧>=戏剧
<军>=军事 <矿>=矿业 <林>=林业 <逻>=逻辑 <美>=美术 <牧>=牧业 <农>=农业
<气>=气象 <商>=商业 <生理>=生理 <生>=生物 <史>=历史 <数>=数学 <水>=水利
<体>=体育 <天>=天文 <文>=文学 <物>=物理 <心>=心理 <药>=药物 <冶>=冶金
<医>=医学 <音>=音乐 <渔>=渔业 <语>=语言 <宗>=宗教 <哲>=哲学 <政>=政治
<相>=照相

四 例句

18. 为了有助于词义的理解和词的用法,本词典收录了丰富的例句。例句前标以△号,例句和译文中间用斜线隔开,例句中出现与词条相同的汉字用~号代替。

19. 例句避免直译,在译文中不一定使用义项中所列的译词。例如:

【私逃】sītáo こっそり逃げる。姿をくらます。蒸発する。△犯人聞風~/犯人は風を食らって雲隠れしてしまった。

【寻门路】xún mén·lù つてを求める。手蔓(づ)をさがす。△这个事得请你给寻个门路/これは君にコネをつけてもらわなければならない。

20. 有的例词或词组其本身即为日语的汉语词汇而且意思相同时,往往略去翻译。例如:

‘安’条目中的△公～。△治～。

【御用】条目中的△～文人。△～学者。

21. 例句是成语、谚语,有对应的日语成语、谚语时,常常不译字面,也不标注<成>或<谚>。

【疟痢】…△好了～忘了疼/喉元過ぎれば熱さを忘れる。

22. 在释义和例句中使用的各种符号如下:

=表示同义词

↔表示反义词

→表示参看条目

↓表示参看下条

①③②…表示义项

a)b)c)…表示义项内的细分

△表示例句

◇表示转义或比喻的例句

～表示在例句中代替本条目的汉字

/ 隔开例句与译文

囟表示现代罕用的字

(音节右边的号码指词典正文的页码)

A		bēng	46	cēn	100	chǔ	144	dà	174	duǎn	232	fèn	272	gù	326	
		béng	47	cén	100	chù	145	·da	181	duàn	233	fēng	273	guā	328	
		běng	47	cēng	100	chuā	146	dāi	181	duī	235	féng	277	guǎ	329	
	ā	1	bèng	47	céng	100	chuāi	146	dāi	182	duì	235	fēng	277	guà	329
	á	1	bī	47	cēng	101	chuái	146	dāi	182	dūn	238	fèng	278	guāi	330
	ǎ	1	bí	48	chā	101	chuǎi	146	·tān	185	dūn	238	fàò	278	guǎi	331
	à	1	bǐ	48	chā	102	chuài	146	dǎn	187	dūn	238	fó	278	guài	331
	·a	1	bì	51	chǎ	102	chuān	146	dǎn	188	duō	239	fǒu	278	guān	332
	āi	2	biān	55	chǎ	104	chuān	147	dǎng	189	duó	241	fū	279	guǎn	334
	ái	3	biǎn	57	chāi	104	chuān	148	dǎng	191	duǒ	241	fú	279	guàn	336
	ǎi	3	biǎn	57	chǎi	106	chuān	148	dǎng	192	duò	241	fǔ	283	guǎng	337
āi	4	biǎo	61	chǎi	106	chuāng	149	dǎo	193			fù	284	guǎng	338	
ān	5	biǎo	62	chǎi	106	chuāng	149	dǎo	193					guǎng	339	
ǎn	7	biǎo	63	chǎi	106	chuāng	150	dǎo	193					guǎi	339	
àn	8	biē	63	chān	107	chuāng	150	dǎo	194	ē	243			guǎi	341	
āng	10	bié	63	chǎn	107	chuī	150	dē	198	é	243	gā	289	guǎi	342	
áng	10	biě	64	chǎn	108	chuí	151	dé	198	ě	244	gá	289	guǎi	343	
àng	10	biè	65	chàn	109	chūn	151	·de	199	è	244	gǎ	289	guǎi	343	
āo	10	bīn	65	chǎng	109	chún	152	dēi	201	·e	245	gà	289	guǎi	343	
áo	10	bīn	65	chǎng	109	chún	153	dēi	201	ē	245	gāi	289	guǎi	344	
ǎo	11	bīng	66	chǎng	112	chuō	153	dēn	201	ē	245	gāi	290	guǎi	345	
ào	11	bīng	67	chǎng	113	chuò	153	dēng	201	ē	245	gāi	291	guǎi	346	
B		bīng	67	chǎo	114	cī	153	dēng	202	è	245	gān	292			
		bō	69	cháo	115	cí	154	dēng	203	ēn	245	gān	294			
		bó	71	chǎo	116	cǐ	155	dī	203	èn	245	gān	297			
	bā	13	bǒ	73	chào	116	cì	156	dí	205	ēng	246	gāng	297	hā	350
	bá	15	bò	73	chē	117	cōng	157	dí	206	ér	246	gǎng	299	hā	350
	bǎ	15	·bo	73	chē	117	cóng	158	dí	207	ěr	247	gǎng	299	hā	350
	bà	17	bū	73	chè	117	cǒu	160	diǎ	210	èr	248	gǎo	300	hà	350
	·ba	17	bú	73	chēn	118	cū	160	diān	210			gǎo	303	hāi	350
	bāi	18	bǔ	73	chén	118	cú	161	diǎn	211			gào	303	hái	350
	bái	18	bù	75	chèn	120	cù	161	diàn	212			gē	304	hǎi	351
	bǎi	20			chèn	120	cuān	162	diào	215	fā	250	gē	305	hài	353
bài	22			·chen	121	cuān	162	diào	216	fá	252	gē	307	hān	353	
·bai	23			chēng	121	cuàn	162	diào	216	fǎ	253	gē	307	hán	354	
bān	24	cā	90	chéng	122	cuī	163	diē	217	fà	254	gē	309	hān	355	
bǎn	25	cǎ	90	chēng	127	cuī	163	dié	218	·fa	254	gēn	310	hàn	355	
bàn	26	cāi	90	chèng	127	cuì	163	dīng	218	fān	254	gén	311	hāng	357	
bāng	29	cái	90	chī	127	cūn	164	dīng	219	fán	255	gēn	311	háng	357	
bǎng	30	cǎi	92	chí	129	cún	164	dīng	221	fān	256	gēn	311	hàng	358	
bàng	30	cài	93	chǐ	130	cūn	165	diū	222	fàn	258	gēng	311	hāo	358	
bāo	31	cān	94	chì	131	cūn	165	dōng	223	fāng	260	gēng	312	háo	358	
báo	32	cán	94	chōng	132	cuō	165	dōng	224	fāng	261	gēng	312	hào	359	
bǎo	33	cǎn	95	chōng	134	cuó	165	dòng	224	fāng	262	gōng	313	hào	362	
bào	35	càn	96	·chōng	135	cuǒ	166	dǒu	226	fàng	263	gōng	318	hē	363	
bēi	38	cāng	96	chòng	135	cuò	166	dǒu	227	fēi	264	gòng	318	hé	363	
běi	40	cǎng	97	chōu	135			dòu	227	fēi	266	gōu	319	hè	368	
bèi	40	cāo	97	chóu	136			dū	229	fēi	267	gǒu	320	hēi	369	
·bei	44	cáo	98	chǒu	138			dú	229	fēi	267	gōu	321	hén	370	
bēn	44	cǎo	98	chòu	138	dā	168	dū	231	fēn	268	gū	322	hēn	370	
běn	44	cè	99	chū	138	dá	169	dù	231	fēn	271	gú	323	hèn	371	
bèn	46	cèi	100	chú	143	dǎ	170	duān	232	fēn	272	gǔ	324	hēng	371	

héng	372	jiě	457	kuà	520	liǎo	566	màn	603	nǎn	647	ǒu	670	pǔ	709
hèng	373	jiè	459	kuǎi	520	liào	568	māng	604	nàn	647	ǒu	671	pù	710
hǎn	373	·jie	460	kuài	520	liē	568	máng	604	nāng	647	P			Q
hǎng	373	jīn	461	kuān	521	liě	568	mǎng	605	náng	647				
hǎng	373	jīn	463	kuǎn	522	liè	568	māo	605	nǎng	647	P			Q
hóng	374	jìn	464	kuāng	522	·lie	570	máo	605	nàng	647	pā	672	qī	711
hǒng	376	jīng	468	kuáng	522	lín	570	mǎo	606	nāo	647	pá	672	qí	717
hǒng	376	jīng	472	kuǎng	523	lǐn	572	mǎo	607	náo	647	pà	672	qì	722
hǒu	376	jīng	473	kuǎng	523	lǐn	572	·me	608	nǎo	648	pāi	673	qīā	725
hǒu	376	jiǒng	476	kuī	524	lǐng	572	méi	608	nào	649	pái	673	qíā	725
hǒu	377	jiǒng	476	kuí	525	lǐng	572	mǎi	610	né	650	pǎi	675	qìā	725
hǒu	377	jū	476	kuǐ	525	lǐng	575	mǎi	611	nè	650	pǎi	675	qīān	726
hū	380	jiǔ	477	kuǐ	525	lǐng	576	mēn	611	·ne	650	pān	676	qīān	729
hú	381	jiǔ	478	kūn	526	liǔ	576	mén	611	něi	650	pán	676	qīān	732
hǔ	383	·jiu	482	kǔn	526	liú	577	mén	613	nèi	651	pàn	677	qīān	733
hǔ	383	jū	482	kùn	526	liǔ	580	·men	613	nèn	652	pāng	678	qīāng	734
huā	385	jú	483	kuò	527	liù	580	mēng	613	néng	652	páng	678	qíāng	735
huá	387	jǔ	484	L	lōng	581	mēng	613	ng	654	pǎng	679	qīāng	736	Q
huà	388	jù	485			581	mēng	614	ng	654	pàng	679	qīāng	737	
huái	390	juān	487	lā	528	lǒng	581	mēng	615	ng	654	pāo	679	qīāo	737
huái	391	juān	488	lǎ	529	lǒng	582	mī	615	nī	654	páo	680	qíāo	738
·huai	391	juān	488	lǎ	529	lǒu	583	mí	615	ní	654	pǎo	681	qíāo	739
huān	391	juē	489	lǎ	529	lǒu	583	mǐ	616	nǐ	655	pào	681	qìāo	740
huán	392	jué	489	là	529	lǒu	583	mǐ	616	nì	656	pèi	682	qīē	740
huǎn	393	juē	492	·la	530	lǒu	583	mián	617	niān	657	péi	682	qíé	741
huàn	393	juè	492	lái	530	lǒu	584	miǎn	618	nián	657	pèi	684	qíē	741
huāng	394	jūn	492	lài	533	·lou	584	miǎn	619	niǎn	659	pēn	685	qīē	741
huáng	395	jùn	493	lǎn	533	lǔ	584	miǎo	620	niàn	659	pén	685	qīē	742
huǎng	397	K	lǎn	534	jǔ	585	miáo	620	niáng	660	pèn	685	qín	744	Q
huàng	397			534	lǔ	585	miáo	621	niàng	660	pēng	685	qín	745	
huī	397	K	lǎng	535	lù	586	miǎo	621	niǎo	660	péng	686	qín	745	Q
huí	399	kā	495	lǎng	535	·lu	588	miē	621	niǎo	661	pěng	686	qīng	745
huī	401	kǎ	495	lǎng	536	lǎ	588	miè	622	niē	661	pēng	687	qīng	750
huì	401	kāi	495	làng	536	lǔ	588	mǐn	622	nié	661	pī	687	qīng	752
hūn	404	kǎi	500	lǎo	536	jù	589	mǐn	623	niè	661	pí	689	qīng	753
hún	404	kài	500	láo	586	luán	590	míng	624	nín	661	pǐ	691	qióng	753
hùn	405	kān	500	lǎo	538	luǎn	590	míng	627	níng	662	pì	691	qīū	754
huō	405	kǎn	501	lào	541	luàn	590	míng	627	níng	662	plān	692	qíú	755
huó	406	kàn	501	lē	542	lǔē	591	miù	627	nìng	662	pián	694	qǐū	757
huǒ	407	kāng	503	lē	542	lǔē	591	mō	627	niū	663	piǎn	694	qū	757
huò	409	káng	503	·le	543	lǔn	591	mó	627	niú	663	piàn	694	qú	759
J		kàng	504	lēi	545	lǔn	591	mǒ	629	niǔ	664	piāo	695	qǔ	759
		kāo	504	lēi	545	lǔn	592	mò	629	niù	664	piáo	696	qù	760
jī	412	kào	505	lēi	546	lǔn	592	mǒu	632	nóng	665	piào	696	·qu	761
		kē	506	·lei	547	luō	593	mǒu	632	nòng	666	piào	696	quān	761
jí	417	ké	507	lēng	547	luō	593	mǒu	632	nòu	667	piē	697	quán	762
jì	422	kě	507	lēng	547	luō	594	mú	632	nú	667	piē	697	quán	764
jì	423	kě	507	lēng	547	luō	594	mǔ	633	nǔ	667	piè	697	quàn	765
jiā	427	kè	510	lēng	547	luò	594	mù	633	nù	667	pīn	697	quē	765
jiá	430	kēi	512	lēng	548	M	m	597	N	n	636	pín	698	qué	766
jiǎ	430	kěn	512	lǐ	549							pín	699	què	766
jià	431	kèn	512	lǐ	549	mā	597	597	636	nuǎn	668	pìn	699	qīn	767
jiān	432	kēng	512	lǐ	550	mā	597	597	636	nuè	669	pīng	699	qūn	767
jiǎn	435	kōng	513	lǐ	553	má	597	597	636	nūn	669	píng	700	R	
jiàn	437	kōng	514	·li	557	mǎ	597	597	636	nuó	669	pō	704		
jiǎng	441	kōng	514	liǎ	557	mǎ	598	598	636	nuò	669	pó	704	rǎn	768
jiǎng	443	kōu	515	lián	557	mà	599	599	636	O	ō	pō	705	rǎn	768
jiàng	444	kǒu	515	lián	560	·ma	600	600	637			pò	705	rǎng	768
jiāo	444	kǒu	517	liàn	560	mái	600	600	639	nà	639	·po	707	rǎng	768
jiāo	448	kū	517	liáng	561	mǎi	600	·na	642	·na	642	pōu	707	rǎng	769
jiáo	448	kū	518	liáng	563	mǎi	601	nǎi	642	ó	670	póu	707	rǎng	769
jiào	450	kù	519	liàng	564	mān	602	nài	642	ō	670	pǒu	707	rǎo	770
jiē	452	kuā	519	liāo	566	mán	602	nān	643	ò	670	pū	707	rǎo	770
jié	455	kuǎ	520	liáo	566	mǎn	602	nán	643	ōu	670	pú	709	rǎo	770

新旧字形对照表

(字形后圆圈内的数字表示字形的笔数)

旧字形	新字形	新字举例	旧字形	新字形	新字举例
艹④	艹③	花草	直⑧	直⑧	值植
辶④	辶③	连速	毚⑧	毚⑧	绳霓
秆⑥	开④	型形	鬲⑨	鬲⑧	過蝸
丰④	丰④	艳洋	垂⑨	垂⑧	睡郵
巨⑤	巨④	莖渠	食⑨	食⑧	飲飽
屯④	屯④	纯頓	郎⑨	郎⑧	廊廊
瓦⑤	瓦④	瓶瓷	𣎵⑧	𣎵⑧	淥簦
反④	反④	板饭	盪⑩	盪⑨	温凊
丑④	丑④	组祖	骨⑩	骨⑨	滑骼
戈⑤	戈⑤	拔茆	鬼⑩	鬼⑨	槐崑
印⑥	印⑤	茆	爲⑫	为⑨	偽偽
耒⑥	耒⑥	耕耘	既⑪	既⑨	溉既
吕⑦	吕⑥	侶营	蚤⑩	蚤⑨	搔搔
攸⑦	攸⑥	修倏	敖⑪	敖⑩	傲遨
爭⑧	争⑥	净静	莽⑫	莽⑩	莽蟒
产⑥	产⑥	彦産	眞⑩	真⑩	慎填
𦍋⑦	𦍋⑥	差养	𦍋⑩	𦍋⑩	摇遙
井⑧	井⑥	屏拼	殺⑪	殺⑩	撥鍛
吳⑦	吳⑦	蜈虞	黃⑫	黄⑪	廣橫
角⑦	角⑦	解确	虛⑫	虚⑪	廣墟
奂⑨	奂⑦	换疾	異⑫	異⑪	冀戴
甬⑧	甬⑦	敝弊	象⑫	象⑪	像橡
章⑧	章⑦	敢嚴	奧⑬	奧⑫	澳澳
者⑨	者⑧	都著	普⑬	普⑫	谱譜

部首检字表

【说明】1. 本检字表采用的部首跟一般字典用的部首基本相同，略有改并。共有 188 部。部首次序按部首笔画数目多少排列，同画数的，按起笔（即书写时的第一笔）、（点）一（横）丨（直）丿（撇）㇏（折，包括乚乚乚等笔形）的顺序排列。同一部的字按除去部首笔画以外的画数排列，同画数的，按起笔、一丨丿的顺序排列。笔画新旧字形不同的，按新字形。

2. 对于难检的字，解决的办法是：

- (1) 有些字分收在几个部首内，如“古”字，分别收入十部、口部。
- (2) 分不清部首的字，按起笔的笔形，收入、一丨丿乙五个单笔部首内。
- (3) 检字表后另有《难检字笔画索引》备查。

(一) 部首目录

（部首右边的号码指检字表的页码）

一画	丨 (丨)	13	丿 (丿)	22	㇏ (㇏)	27	丶 (丶)	30	未	34	辰	36	食 (食见𠂆)	
丶	丶 (在左)	13	㇏ (在右)	14	㇏ (在右)	14	𠂆 (𠂆)	30	老	34	豕	36		38
一	一 (一)	10	丨	14	乚	22	𠂆	31	耳	34	鹵 (鹵)	36	鬼	38
丨	丨 (丨)	10	刀 (夕)	14	瓦	22	示 (示见示)	31	臣	34	里	36	風 (见风)	
丿	力	14	已 (见巳)	14	止	28	石	31	页 (頁)	34	貝 (见贝)	36	韋 (见韦)	
乙 (一丁乚)	巳 (见巳)	10	尸	23	支	28	龙 (龍)	31	虍	34	見 (见见)	36		十画
	己 (巳)	23	弓	23	日	28	业	31	虫	34	足 (足)	36	門	38
二画	𠂆	14	𠂆	23	貝 (貝)	28	目	31	缶	34	豸	37	影	38
㇏	𠂆 (𠂆)	15	𠂆	23	见 (見)	28	田	32	舌	35	豸	37	馬 (见马)	
㇏	𠂆 (𠂆)	16	女	23	父	29	𠂆	32	竹 (竹)	35	身	37		十一画
一	𠂆 (𠂆)	16	女	23	父	29	𠂆	32	白	35	角	37	麻	38
𠂆 (言)	𠂆 (𠂆)	16	子 (子)	24	牛 (牛)	29	矢 (金)	32	自	35		37	鹿	38
二	𠂆 (𠂆)	16	子 (子)	24	毛	29	禾	33	血	36	青	37	麥 (见麦)	
十	𠂆 (𠂆)	16	馬 (馬)	24	气	29	白	33	舟	36	其	37	鹵 (见鹵)	
厂	工	17	𠂆	25	文	29	瓜	33	羽	36	雨 (雨)	37	鳥 (见鸟)	
匚	土	17	𠂆	25	片	29	鳥 (鳥)	33	聿 (见聿)	36	齒 (齒)	37	魚 (见鱼)	
卜 (卜)	士	17	𠂆	25	斤	29	用	33	艮 (艮)	36	𧈧 (𧈧)	37		十二画以上
彳	斗	18	𠂆	25	爪 (爪)	29	冰 (见水)	33	余 (余见余)	36	食 (见食)	37	黑	38
口	大	19	文	25	月 (月)	29	矛	30		36	金 (金见金)	37	𧈧 (见𧈧)	
八 (八)	升 (在下)	19	方	25	欠	30	聿 (见聿)	30	辛	36	佳	37	鼠	38
人 (入)	九	19	火	25	風 (風)	30	艮 (见艮)	30	言 (言见言)	36	魚 (魚)	37	鼻	38
イ	寸	19	心	25	爻	30	疋 (疋)	33	皮	34	門 (见门)	37	齒 (见齿)	
勺	弋	19	户	25	𠂆 (见𠂆)	30	𠂆 (见𠂆)	34	母 (见母)	36		37	龍 (见龙)	
夕 (见刀)	𠂆	19	𠂆 (示)	26	𠂆 (见𠂆)	30		六画	麦 (麥)	36		九画		
儿	小 (小)	20	王	26	母 (母)	30	衣	34	走	36	音	38		
几 (几)	口	20	韦 (韋)	26	水 (水)	30	羊 (羊)	34	赤	36	革	38		
厶	口	21	木	26		五画	米	34	豆	36	頁 (见页)	38		
又 (又)	巾	22	犬	27					車 (见车)	36	骨	38		
乚	山	22							酉	36				

(二) 检字表

1. 字右边的号码指词典正文的页码。

2. 带圆括弧的字是繁体字或异体字。

(1) 、部	义	1131	丫	1082	964	1228	973	978	941	1254	26	1250	665	562	484	678	973	978																																				
	头	主	半	州	农	良	举	叛	(為)																																													
(2) 一部	一	1110	1121	1130	一至二画	七	丁	三	千	于	下	上	文	兀	989	999	631	966	1162	1166	1168	91	三画	丰	天	夫	279	279	495	472	628	990	1260	291	659																			
	才	丰	天	夫	开	井	无	专	丐	廿																																												
	丕	997	1183	呵	不	卅	有	丑	屯	互	牙	平	击	未	末	(未)	丕	正	甘	世	卅	且	可	(冊)	丙	册	东	丝	夹	亚	亘	再	吏	百	而	(互)	尧	丞	来	严	(听)	巫	丽	甫	更	312	312							
	束	两	(夾)	求	七画	表	(長)	(亞)	(來)	(東)	事	束	(兩)	(面)	遑	八画	奏	韭	甚	(甚)	巷	東	歪	面	鹿	昼	九至十三画	絕	菁	哥	隔	弄	焉	(甦)	(甦)	(甦)	十画以上	爽	瞿	(憂)	肅	貼	置	整	臻	黼	(豎)	讀	彙					
	要	量	囊	(3) 丨部	三至六画	丰	中	内	北	凸	旧	甲	申	电	由	且	冉	吕	史	央	央	凹	出	师	曳	曲	肉	串	七画以上	非	杨	临	禺	(楊)	(4) 丿部	一至二画	乂	九	乃	匕	千	毛	川	么	(么)	久	及	三画						
	爻	乏	午	壬	天	升	长	币	反	丹	氏	乌	四画	乎	生	生	失	乍	丘	危	甩	氏	卯	乐	兆	年	朱	丢	(丢)	乔	兵	乒	向	凶	后	角	六至八画	我	每	(兔)	囟	(后)	卵	龟	系	垂	乖	秉	质					
	周	拜	重	复	(雷)	禹	九画以上	蛙	乘	(師)	虺	(犴)	虺	紕	綦	甥	粵	舞	毓	舉	解	肅	疑	靠	(舉)	幾	增	(歸)	(譽)	(譽)	養	(5) 乙(乚)部	乙	一至三画	刁	了	567	568	621	661	1007	1106	265	718	491	457	1030	1125	1165	1167	1138	332		
	尺	117	131	217	138	14	514	864	四画以上	司	民	弗	正	(正)	电	尹	发	(冰)	买	丑	尽	乱	乱	肅	乳	承	亟	亟	癸	昼	咫	(飛)	胤	(函)	(發)	(肅)	(亂)	豫	(6) 一部	一至五画	亡	卞	六	亢	市	玄	产	交	亦	充	亥	亩	亨	弃
	六至七画	变	京	享	卒	亮	哀	(恒)	妙	表	八画	旁	毫	衰	870	(畝)	633	哀	高	姿	离	九画	(產)	商	毫	烹	孰	(哀)	衰	率	870	(率)	十至十一画	衰	窗	(膏)	就	哀	榮	(棄)	(廉)	(裏)	裏	重	(裏)	雍	十二至十四画							

(齊)	423	洞	215	592	七画	说	876	谗	1074	(論)	826	(協)	1047	(厲)	463
豪	713	九画以上		889		说	876	谗	1169	(謗)	436	七至十画		(廚)	143
(藥)	358	湊	160	1064		誦	878	(謔)	847	(讀)	228	南	636	斯	881
青	303	減	436	1070		誦	1177	謔	1043		229		643	(厲)	554
	302	(液)	94	243		誦	1250	謔	107	謔	230	真	1216	(販)	112
裏	303	寒	354	1055		誦	459	(諱)	402	(誦)	1094	(夜)	795	(販)	1094
(裏)	346	凜	554	277		(諱)	41	謔	1070	(謔)	1140		796	屈	1108
裏	1067	(滄)	150	819		(誌)	1239	十画		(讀)	769	畜	797	屢	1094
裏	1067	漸	881	490		誦	989	謔	30	謔	391	乾	732	屢	1091
(藥)	303	凜	572	1165		誦	1167	謔	847	謔	121	(乾)	292	(厲)	1094
裏	31	(凜)	572	1167		誦	740	謔	726	(讀)	107	博	71	(歷)	556
(症)	613	(澤)	241	11148		誦	999	謔	617	(讀)	1132	(喪)	795	(曆)	556
彈	241	凝	662	702		誦	304	(諱)	443	(讀)	1188		796	廣	1094
(裏)	31	(漬)	229	438		誦	1160	謔	388	(讀)	192	十一画以上		(堅)	1082
裏	1143			1226		誦	404	謔	628	(讀)	1093	(準)	1267		1085
十五画以上				325		誦	523	謔	305	(讀)	230	(幹)	297	厥	1091
(齊)	1198	(8)		363		誦	889	謔	192	(讀)		(齒)	797	(聲)	1091
(藥)	1048	一画		363		誦	777	謔	891	二部		楚	1239	(廣)	1094
裏	1027	兀	782	1284		誦	840	謔	1100	二	248	(幹)	988	(曆)	1108
裏	1143	写	1047	840		誦	1241	十一画	1049	干	292	兢	297	(曆)	1094
裏	545	軍	492	1065		誦	758	謔	1250	于	145	兢	470	(覺)	1091
裏	594	(冑)	512	1219		誦	905	謔	1211	于	1162	兢	325	(驚)	1091
(釋)	986	罕	355	1198		誦	752	謔	436	于	524	兢	431		
(釋)	241	冠	334	367		誦	1252	謔	463	于	997	兢	1239	(13)	
(廣)	414		336	1124		誦	1281	謔	670	于	714	兢	356	二部	
(廣)	594	冢	1247	891		誦	669	謔	602	于	495	兢	145	二至五画	
臺	611	冥	624	206		誦	228	謔	604	于	472	兢		区	670
	976	冤	1171	1250		誦	229	十二画	627	于	1171	兢		匹	757
(寶)	412	幕	617	1132		誦	1270	謔	1140	于	628	兢		巨	691
(裏)	593	(幕)	617	1124		誦	438	(讀)	840	于	990	兢		巨	486
				155		誦	267	謔	1241	于	1180	兢		巨	705
				55		誦	145	謔	533	于	1044	兢		巨	1183
				1209		誦	511	謔	710	于	5	兢		巨	1124
				104		誦	827	(讀)	648	于	185	兢		巨	522
				289		誦	591	謔	1002	于		兢		巨	444
				1031		誦	592	(讀)	116	于		兢		巨	1012
				405		誦	977	謔	906	于	1082	兢		巨	1121
				522		誦	821	謔	1195	于	1085	兢		巨	342
				546		誦	873	(讀)	243	于	1094	兢		巨	506
				847		誦	1164	謔	739	于	820	兢		巨	656
				329		誦	216	(讀)	740	于	554	兢		巨	267
				835		誦	926	(讀)	1226	于	1083	兢		巨	57
				418		誦	109	(讀)	1226	于	1240	兢		巨	526
				455		誦	207	謔	490	于	99	兢		巨	670
				519		誦	7	謔	1263	于	887	兢		巨	757
				399		誦	1093	(讀)	415	于	775	兢		巨	401
				124		誦	1270	十三至十四画		于	388	兢		巨	558
				648		誦	611	謔	1131	于	390	兢		巨	1193
				764		誦	616	(讀)	384	于	1047	兢		巨	558
				1253		誦	694	(讀)	1093	于	41	兢		巨	230
				823		誦	397	謔	733	于	71	兢		巨	73
				388		誦	632	謔	1192	于	616	兢		巨	74
				188		誦	119	(讀)	1132	于	510	兢		巨	
				321		誦	218	(讀)	1074	于	1192	兢		巨	
				342		誦	438	謔	401	于	161	兢		巨	
				1080		誦	1046	(讀)	1200	于	1283	兢		巨	
				1132		誦	1078	謔	1211	于	795	兢		巨	
				1064		誦	1108	(讀)	1250	于	796	兢		巨	
				1227		誦	981	(讀)		于	1269	兢		巨	
				1071		誦	245	十五画以上		于	1232	兢		巨	
										于	39	兢		巨	
										于	287	兢		巨	
										于	601	兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	
										于		兢		巨	

(未)	863	刮	328	刷	1256	养	1098	会	402	化	385	仰	1098	伴	1096
贞	1217	剥	242	十三画以上		(粉)	150	合	520		390	似	854	(伴)	68
五画以上		(剥)	242	剥	406	前	729	企	307	仅	464		886	依	666
半	616	刷	869	(剥)	343	首	755	众	366	仍	466	仔	1165	侠	1012
百	1160		870	(剥)	487	首	857	余	717	三画	543	伊	1121	恒	522
卦	330	七画		(剥)	440	兹	154	余	1249	们	613	(伴)	1256	佳	429
卧	988	前	729	(剥)	343	(兔)	1271	余	954	们	791	佗	956	侍	849
卓	1269	剥	919	(剥)	577	(瓶)	394	余	162	仕	848	佗	981	信	418
离	1049	荆	470	(剥)	423	真	1217	余	354	仕	1205	住	1257	佬	541
桌	1269	剋	512	剋	1132	益	1130	余	727	仗	287	住	28	俱	249
(高)	1049	(剋)	510	剋	437	兼	432	巫	818	付	183	伴	663	供	643
(离)	1049	剋	583	剋	628	九至十四画		巫	1163	代	1018	佞	757		315
		剋	530	(剋)	1256	黄	395	(夾)	989	仙	1122	佞	322	使	845
		(剋)	529	剋	550	善	860		428	仪	729	佞	328	使	901
		(剋)	473			普	709		430	仟	305	体	916	侍	520
(15)		剋	1037	(16)		莫	212	六至九画		吃	1132		918	佰	22
刂部		剋	1076	刀部		曾	100	舍	818	(任)	956	何	365	情	1161
二至三画		剋	329	(母)	768		1195	舍	820	佗	635	佗	1290	例	555
刈	1132	剋	440	冈	297	巽	1081	(俞)	591	受	420	佗	687	侄	1234
刊	500	剋	138	冉	768	(義)	1131	命	627	他	900	佗	1160	饶	449
刂	165	剋	167	(冊)	100	(與)	1162	史	1164	切	779	(佗)	88		1100
四画		剋	962	(回)	399	(養)	1166	俞	1164	攸	667	佗	583	偵	1218
刈	577	剋	707	同	937	與	1098	(俞)	869	攸	1272	佗	495	侶	589
刑	1059	剋	750	网	968	實	424	弃	1093	仔	1273	(佗)	1201	伺	226
刑	964	剋	805	肉	783	實	374	(俞)	138		1185	攸	1151		939
刂	568	剋	1091	同	476	貼	924	衾	1284	四画	1256	但	189		939
刂	387	剋	166	(岡)	968	(勸)	271	(倉)	743	佗	262	佗	822	侃	501
刂	389	剋	1274	周	297	(興)	1056	拿	96	佗	504	佗	215	側	99
刂	391	剋	414	(望)	1250		1061	拿	636	佗	409	佗	924		1194
剛	298	剋	109		330	增	271	盒	501	佗	976	佗	1252		1198
剛	1193	剋	109	(17)		十五画以上		十画以上	367	佗	1055	佗	885	佗	764
刂	149	剋	267	八(ノ)部		誠	344	禽	744	佗	279	佗	574	佗	520
刂	150	剋	298	八	13	(勉)	952	舒	863	佗	147	佗	1132	佗	925
刂	1179	剋	916	二至五画	15	奮	109	奮	817	佗	1263	佗	1288	佗	1132
刂	985	剋	329	今	1005	奮	525	奮	817	佗	976	佗	1291	佗	1253
五画		剋	241	公	315	獨	487	奮	1164	佗	1066	佗	1292	佗	823
判	677	剋	32	分	268	(費)	374	奮	1004	佗	424	佗	22	佗	934
判	109	剋	71	(分)	273			(傘)	795	佗	998	佗	72	佗	738
判	109	剋	487	兰	273			(食)	727	佗	281	佗	956	佗	1250
(刂)	456	剋	406	半	533			(會)	402	佗	1167	佗	939	佗	369
(刂)	1132	剋	285	只	26				520	佗	1150	佗	1147	佗	131
别	63	剋	304	兴	1230				72	佗	117	佗	1150	佗	684
别	65	剋	500	关	1056				710	佗	759	佗	204	佗	342
利	554	剋	149	井	66				335	佗	253	佗	319	佗	632
利	803	剋	150	共	332				440	佗	691	佗	1252	佗	
刂	38	剋	833	兑	66				1178	佗	959	佗	655	佗	
刂	680	剋	108	兵	68				501	佗	1084	佗	157	佗	
刂	473	剋	520	弟	318					佗	1249	佗	887	佗	
刂	283	剋	695	六至八画	488					佗	431	佗	657	佗	
六画		剋	583	卷	489					佗	460	佗	278	佗	
刂	423	剋	1197	(並)	68					佗	460	佗	283	佗	
刂	510	剋	1197	具	486					佗	592	佗	51	佗	
刂	525	剋	738	单	107					佗	1247	佗	289	佗	
刂	249	剋	329	典	212					佗	273	佗	430	佗	
刂	153	剋	387							佗	97	佗	741	佗	
刂	156	剋	389							佗	121	佗	104	佗	
刂	518	剋	391							佗	998	佗	448	佗	
刂	18	剋								佗	592	佗	106	佗	
刂	196	剋								佗	776	佗	956	佗	
刂	343	剋								佗	778	佗	156	佗	
刂	500	剋								佗	109	佗	1109	佗	
刂	343	剋								佗	806	佗		佗	
刂	105	剋								佗		佗		佗	
刂	800	剋								佗		佗		佗	
制	1241	剋								佗		佗		佗	